



# 公告

關於住家電話服務的詳細資訊 - 2021年2月

我們現在為住家電話服務提供一個新的線上資源，請見 [att.com/CAinfo](http://att.com/CAinfo)。您可以查閱在緊急情況時如何使用電話、帳單付款選項，以及如何節省電話服務費用等主題。*所有語言請見背面。*



## 基本服務

**\*固定費率服務**：每月固定月費率 \$29.50，無限撥打本地電話\*\*；啟用服務費 \$49。

**加州普濟電話服務**：符合資格的低收入客戶可獲得本地電話公司的折扣基本服務，由加州公用事業委員會 (CPUC) 贊助。

— **\*加州普濟電話服務固定費率**：每月 \$10.48，無限撥打本地電話\*\*；啟用服務費 \$10。

印第安部落土地符合資格之居民的折扣基本住家電話服務可能獲得每月額外 \$25 的折扣。

— 符合資格的普濟電話服務客戶可獲得免費的收費電話阻斷服務。

**分區使用計量通話 (ZUM)**：ZUM 是一種根據區域定價本地通話的方法。第一區和第二區為距離 0-12 英里之處。第三區將州內都會區的本地通話延伸到 16 英里。第一區和第二區的無限通話包括在固定費率服務的收費內。提供第三區通話時，每分鐘 \$0.25 的收費計入固定費率服務，包括加州普濟電話固定費率服務。不提供第三區通話時，超過 12 英里的通話將以服務區內中程通話計費。

**MetroPlan<sup>SM</sup>**：ZUM 第三區通話區內客戶的可選服務。該計劃包括第三區的無限通 (13 到 16 英里)，每月收費 \$3。客戶能以固定費率擴大本地通話範圍。沒有啟用費。

**服務區內中程 (IntraLATA) 通話**：在您的本地和第三區之外的通話，但是仍在服務區內的每分鐘收費。(請看背面的服務區內中程通話計劃。)

\*價格包括撥號音、單方服務、按鍵能力、符合資格之低收入客戶的收費電話阻斷服務、使用交換服務以及使用 911 或其他緊急服務、使用接線員服務、無限來電、列入 AT&T 住宅電話簿、獲得一份您當地的 AT&T 住宅電話簿 (欲索取您當地的 AT&T 住宅電話簿，請致電 844.339.6334 或瀏覽 [www.therealyellowpages.com](http://www.therealyellowpages.com)。有些電話簿會改成 14 個月以上出版一次。如果您想要以正常週期獲得電話簿，請撥打上述號碼)、獲得 AT&T 客戶服務和維修服務、使用免費號碼 (800 和 800 之類的號碼)、透過 711 使用聾人的加州中繼服務，以及使用查號服務。價格不包括稅金、費用、通用服務費、聯邦訂戶電話線費用和安裝費。加州普濟電話服務客戶免收聯邦訂戶電話線費用。價格也不包括內部線路工作或插座。  
\*\*偏遠區域服務 (EAS) 交換的基本服務費較高。

## 通話服務

**來電顯示 (Caller ID)**：讓您在一個特殊的顯示器或電話機看到來電者姓名和號碼 (如果未阻斷)。價格：每月 \$11.49；啟用服務費 \$7.50。

**插撥來電顯示 (Call Waiting ID)**：在您通話時顯示插撥來電者的姓名和號碼 (如果未阻斷)。需要來電顯示和插撥。價格：每月 \$8；啟用服務費 \$7.50。

**匿名電話拒接 (ACR)**：拒接阻斷號碼的來電。價格：每月 \$11.49 (若有來電顯示則免費)；啟用服務費 \$7.50。

**插撥 (Call Waiting)**：在您通話時顯示有另一通插撥來電。價格：每月 \$11.49；啟用服務費 \$7.50。

**電話回撥 (Call Return) (\*69)**：立即讓您回撥上一通來電。如需訂購：每月 \$11.49；啟用服務費 \$7.50。非訂戶每次使用 \$3。

**三方通話 (Three-Way Calling)**：讓您和兩個不同地點的人同時通話。如需訂購：每月 \$11.49；啟用服務費 \$7.50。非訂戶每次使用 \$3。

**重複撥號 (Repeat Dialing) (\*66)**：繼續重撥忙線的號碼最多 30 分鐘，並在電話接通時用特殊的鈴聲通知您。如需訂購：每月 \$11.49；啟用服務費 \$7.50。非訂戶每次使用 \$1.99。

**識別鈴聲 (Priority Ringing)**：讓您為最多 10 個預先選好的號碼指定一個獨特的鈴聲，並且優先於匿名電話拒接。價格：每月 \$11.49；啟用服務費 \$7.50。

**來電轉接 (Call Forwarding)**：讓您自動將來電轉接到另一個號碼，包括呼叫器和手機。價格：每月 \$11.49；啟用服務費 \$7.50。

**忙線來電轉接 (Busy Call Forwarding)**：在您的電話忙線時將來電轉接到一個預先選好的號碼。價格：每月 \$11.49；啟用服務費 \$7.50。

**延遲來電轉接 (Delayed Call Forwarding)**：在電話響起預先決定的次數後，自動將來電轉接到一個預先選好的號碼。價格：每月 \$11.49；啟用服務費 \$7.50。

**選擇性來電轉接 (Select Call Forwarding)**：選擇將最多 10 個號碼轉接到另一個號碼。價格：每月 \$11.49；啟用服務費 \$7.50。

**遙控來電轉接 (Remote Access to Call Forwarding)**：讓您從任何地方開啟或關閉來電轉接，或是變更轉接的號碼。價格：每月 \$4 (須有來電轉接)；啟用服務費 \$7.50。

**選號拒接 (Call Screen)**：過濾最多 10 個電話號碼，因此您不想接聽電話的人來電時，您的電話不會響起。價格：每月 \$11.49；啟用服務費 \$7.50。

**號碼追蹤 (Call Trace)**：讓您自動追蹤一通不想接聽的來電，並在來電之後立即將資訊提供給執法單位。價格：啟用服務費 \$7.50；每通追蹤來電 \$6。

**快速撥號 8 (Speed Calling 8)**：讓您從電話線上的任何電話機使用一個數字代碼快速撥打八個常撥號碼。價格：每月 \$11.49；啟用服務費 \$7.50。

**語音信箱 (Voicemail)**：AT&T Unified Messaging<sup>SM</sup> 服務可讓您迅速方便地聽取 AT&T 住家電話的語音信箱留言，包括傳真訊息。無論是透過電話還是可上網的任何電腦，您都可以決定何時何地以何種方式聽取您的留言\*。每月 \$10.49 起；啟用服務費 \$10，若有符合資格的 All Distance<sup>®</sup>、Complete Choice<sup>®</sup> Enhanced 或 Complete Choice<sup>®</sup> Basic 套裝，則每月 \$8.49。

\*請續見背面的「其他的 AT&T 服務」。

## 折扣服務

**AT&T ALL DISTANCE®** 計劃可讓您以每月固定費率無限撥打本地和長途電話。ALL DISTANCE® 服務讓您的電話線無限撥打本地電話、AT&T Long Distance 的無限直撥國內長途電話，外加最多 12 種通話功能，每月只要 \$68。還有其它費用。如需更多資訊，請上網至 [att.com](http://att.com) 查看或致電 800.288.2020 洽詢。

## 其他AT&T服務

AT&T提供您想要的便捷服務，包括電視、網絡和電話\*。有地理和服務上的限制。請致電 800.288.2020 或上網至 [att.com/support](http://att.com/support) 查詢您是否符合資格。

\*您可以透過 AT&T Voicemail Viewer App 在符合資格的 iOS 或 Android 裝置上獲得語音信箱留言譯文簡訊 (VMTT)，或選擇將您的 Unified Messaging (整合通訊) 或是具有 VMTT 的電子語音信箱留言自動轉接到一個可從智能手機、平板電腦或電腦存取的指定電子郵件地址。如需更多資訊，請上網至 [att.com/vmviewer](http://att.com/vmviewer) 查閱。

## 服務區內中程通話計劃

**Saver 60<sup>SM</sup>**：每月費用包含最長60分鐘\*的在您的服務區內撥打的直撥本地長途電話。額外的時間費率為每分鐘 \$0.07。價格：每月 \$13.99；沒有服務開通費。

**One Price Saver<sup>SM</sup>**：每月費用包括服務區內最多 1,000 分鐘\*的直撥服務區內中程通話。額外每分鐘 \$0.05。價格：每月 \$29.95；沒有啟用費。

\*適用於客戶選擇 AT&T 作為他們的服務區內中程通話提供者以及在一個加州服務區內從家裡直撥至同一個服務區內的通話。

## 計費服務

**AT&T eBill<sup>SM</sup>**：讓您在線上查看並支付帳單。您可以與自動付款服務結合，在付款到期日從支票帳戶直接轉帳。這項服務不收費。

**信用卡付款**：客戶可以選擇使用授權的信用卡直接向 AT&T 支付帳單，無須額外費用。

**多份帳單**：給您一份以上的帳單。價格：每次訂購 \$6.65，每頁 \$0.04。

**首選帳單日期**：讓您選擇每月收到帳單的日期。每個帳戶變更帳單日期的一次性收費 \$6.65。

**Quickservice自動訂購系統**：使用 Quickservice 或網絡訂購客製通話功能，不會收取非經常性費用。欲使用這個選項，請致電 800.288.2020 或瀏覽我們的網站 [att.com](http://att.com)。

## 其他服務

**查號服務 (411)**：讓您查詢在服務區內/外登記的刊行電話號碼和地址。每通查號服務 \$2.49。每通電話可以查詢最多三個刊行號碼。每個刊行號碼的通話完成（若有）會包括在 411 的收費中。如果撥打 411 的客戶允許，在設施許可時，通話完成會自動將通話接通到刊行的號碼。使用費適用於完成的通話。由於殘疾而無法使用電話簿的住家客戶可以免除費用。請致電 800.772.3140 或 TTY 800.651.5111 索取豁免表格。

**查號服務刊行服務**：讓您在查號服務列出您的姓名、電話號碼和地址，但是不印在電話簿中。價格：每月 \$1.50。沒有啟用費。

**刊行資訊**：您可以在 AT&T 住宅電話簿中增加一行資訊或是額外的刊行。價格：每月 \$2.50；啟用服務費 \$4.75。

**不刊行號碼**：不將您的姓名、地址和電話號碼列在住宅電話簿和查號服務 (411) 中。價格：每月 \$1.75；沒有啟用費。

**攔截服務**：自動告知撥打的號碼已經斷線或是不再使用。住家電話免收費用 3 個月，商業電話免收費用 12 個月。

**900/976 阻止**：阻止撥打以 900 區號或 976 前置碼開頭的號碼。此服務不收費。

**收費電話阻斷**：阻斷撥打收費電話，以控制電話費用。價格：每月 \$1.90；加州普濟電話服務的客戶免費；沒有啟用費。

**來電顯示完全阻斷 (Caller ID Complete Blocking)**：防止您在撥出電話時向對方顯示您的姓名和號碼，但是撥到 911 和免費電話號碼（例如 800、866、888 和 900 號碼）的通話除外。不收費。您可以在撥號前按 \*82，免費解除該通話的阻斷。

**來電顯示選擇性阻斷 (Caller ID Selective Blocking) (\*67)**：在撥號前按 (\*67)，使您在撥出電話時不會向對方顯示您的姓名和號碼。這項服務不收費。

**每次內部線路維修服務**：您可以撥打 AT&T Repair (611) 維修您的內部線路及電話插座\*。價格：維修服務最初 15 分鐘 \$55，每額外 15 分鐘 \$20。

(如果您或您的房東需要安排內部線路維修，您可以選擇自己維修、聘用其他廠商維修，或是聘用 AT&T 維修。第四個選項是在問題發生前向 AT&T 訂購 WirePro<sup>SM</sup>。)

**內部線路維修和 WirePro<sup>SM</sup> 計劃費率**：如果您為每條線訂購每月 \$8 的 WirePro<sup>SM</sup>，或是您有符合資格的 All Distance®、Complete Choice® Enhanced 或 Complete Choice® Basic 套裝時為每條線每月 \$6，AT&T 技術人員維修您家中的電話線路和電話插座\*時，不會收取得到府服務費。沒有啟用費。

注意：WirePro<sup>SM</sup> 只涵蓋符合 AT&T 技術標準，而且在連接服務時能夠正常運作的標準線路與插座。\*內部線路是根據 CPUC 指令在分界點將電話插座連接到 AT&T 的電話線部分。房東要負責安裝至少一個可用的電話插座，以便安置及維護可用狀態的內部電話線。

**AT&T Long Distance (長途電話)**：提供簡單明瞭的長途電話服務以及獨特的費率計劃，滿足加州客戶的通話需求。我們有不同的計劃能符合撥打國內和國際長途電話的客戶需求。AT&T Long Distance 和 AT&T 本地服務列在同一張帳單上，非常方便。AT&T Long Distance 在所有與當地供應商有合作的本地服務區域提供直撥服務。

服務並非在所有區域都可用。價格和供應情況可能會隨時變更。如需完整和最新的產品資訊，請上網至 [att.com](http://att.com) 查閱。

您的語言。為您提供滿意服務。另有 160 多種語言。請致電 800.203.8600。



©2021 AT&T Intellectual Property. 保留所有權利。AT&T 和 Globe 標誌是 AT&T Intellectual Property 的註冊商標。所有其他標誌均為其相關擁有機構的財產。